

Αριθ. 2687/ΥΝ

20 Ιανουαρίου 1967

"Έργασια Οικονομικής Έπιτροπής
ΧΧΙ Γενικής Συνελεύσεως ΟΗΕ"

Π ρ ό ς

- τό Υπουργείον Συντονισμού
α) Γραφείον Γενικού Διευθυντού
β) Γκηρεσίαν Διεθνών Έπαφών

Υποβάλλων ύμην τήν βραχείαν ταύτην έκθεσιν επί των έργασιων τής Οικονομικής Έπιτροπής τής ληξάσης έτησίαις Συνόδου τής Γενικής Συνελεύσεως των Ένωμένων Έθνών και σκιαγραφών συνοπτικώς τās μεγάλαις γραμμάς των πεπραγμένων τής και τινων γενικωτέρων σημείων περί τήν 21ην Σύνοδον, προτίθεμαι έν συνεχεία νά σπής άποστειλλω άπολογισμόν των έπιτευχθέντων, συν-οδευόμενον και παρ' άρισμένων έντύπων του ΟΗΕ, όπου τοϋτο είναι άπαραίτητον διά τήν πλήρη γνώσιν των σπουδαιότερων άποφάσεων τής Οικονομικής Έπιτροπής. Πράττω δέ τοϋτο πρός άποφυγήν σχοινοτενοϋς έκθέσεως ως ή περυσινή ύπ' άριθ. 2227 άπό 14ης Ιανουαρίου 1966 τοιαύτη διά τήν ΧΧ Σύνοδον, ήτις άπηρτίσθη εκ 38 σελίδων.

Κοινοποιήσις

- 1) Υπουργείον Έξωτερικών
α) Διεύθυνσιν Οικονομικών Υποθέσεων
β) Διεύθυνσιν Γ' Πολιτικήν
- 2) Μόνιμον Αντιπροσωπείαν Νέας Ίδρυκίς
- 3) Μόνιμον Αντιπροσωπείαν Γενεύκης
- 4) Β. Πρεσβείαν, ένταϋθα

Ἡ λήξασα Σύνοδος τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως ἤρχισε τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου καὶ ἔληξε τὴν 20ὴν Δεκεμβρίου. Ἡ ἡμερησία διάταξις τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς ἦτο ὑπὲρ καὶ ἄλλοτε βεβαρυμένη καὶ δὴ ὄχι μόνον διὰ μεγαλυτέρου ἀριθμοῦ ἀλλὰ καὶ περισσότερον ἐπιμάχων καὶ δυσχερῶν θεμάτων. Ὁ ἀριθμὸς τῶν συνεδριάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς ἀνῆλθε ἀπὸ 66 κατὰ τὴν XX Σύνοδον, εἰς 84 κατὰ τὴν ἐφετεινὴν.

Ἴνα ἀντιληφθῆτε πλήρως τὴν ἐντατικὴν ἀπασχόλησιν τοῦ ἐκπροσωποῦντος τὴν χώραν παρὰ τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς, προσέτω ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Συνελεύσεως συμμετέσχε οὗτος εἰς τὰς δύο περιόδους τῆς ἐπαναληφθείσης 41ης Συνόδου τοῦ Οἰκονομικοῦ καὶ Κοινωνικοῦ Συμβουλίου, προήδρευσε πολλῶν συνεδριάσεων τῆς Δυτικῆς Ὁμάδος, ἔλαβε μέρος ἐν τῇ περιθωρίῳ τῶν συνεδριάσεων τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς εἰς πλείστας συσκέψεις Ὁμάδων Ἐργασίας πρὸς ἐξεύρεσιν συμβιβαστικῶν διατυπώσεων ὠρισμένων σχεδίων Ἀποφάσεων καὶ ἠνάλωσε πολὺν χρόνον εἰς παρασηνιακὰς ὁμιλίαις διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἀδιαικόπων διαβημάτων καὶ ἐνεργειῶν τῆς Κινίμου Ἀντιπροσωπείας πρὸς ἐπιτυχή ἔκβασιν τῶν ἐπιδιώξεων ἡμῶν εἰς τὸ Οἰκονομικὸν καὶ Κοινωνικὸν Συμβούλιον καὶ εἰς τὰ θέματα τοῦ Συνεδρίου Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως καὶ τοῦ Ὄργανισμοῦ Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως.

Παρὰ ταῦτα, αἱ εἰσηγήσεις τοῦ Ἐπιτροπικοῦ Σύντονισμοῦ διὰ τὴν ἀποστολὴν ὑπαλλήλου του εἰς τὴν Συνέλευσιν ἠγνοήθησαν. Τὸ Ἐπιτροπικὸν Ἐξωτερικῶν δὲν περιέλαβε εἰς τὴν

Ἀντιπροσωπεύαν τὸν ὑποδειχθέντα παρὰ τοῦ Ἰπουργείου Συντονισμοῦ πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ παρὰ τῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ ἐκπροσώπου. Ἐκροτιμήθη παραδόξως νά ζητηθῇ ἡ βοήθεια τοῦ Ἐκδοτικοῦ Ἰδρύματος, μὲ ἀποτέλεσμα νά ἀποσταλοῦν διαδοχικῶς δύο ἀξιόλογοι μὲν ὑπάλληλοι τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, μὴ ἀνήκοντες ὅμως, τουλάχιστον εἰς τὴν Ἑπιτροπὴν τῆς Οἰκονομικῶν Μελετῶν. Οὗτοι δὲν συμπεριελήφθησαν εἰς τὸν πίνακα τῶν μελῶν τῆς Ἀντιπροσωπείας, οὐδέ κἀν ὁ τοῦ Συντονισμοῦ ἐκπρόσωπος κ. Μιχαλᾶκης, ὅτε κατορθώθῃ τελικῶς νά ἀποσταλῇ ἀπὸ τὸ κέντρον περὶ τὸ τέλος σχεδόν τῆς Συνελεύσεως.

Ἐδύτῳως, χάρις εἰς τὴν κατανόησιν καὶ ἐγκάρδιον συνεργασίαν τῆς Μονίμου Ἀντιπροσωπείας καὶ τοῦ Πρεσβευτοῦ κ. Καυτατζόγλου, ὅστις ἐδέχθη νά στερηθῆται τοῦ συνεργάτου του, παρέστη μετ' ἐμοῦ κατὰ τὸ πλεῖστον τῶν ἐργασιῶν τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς ὁ ἐκ τῶν ἐξαιρετικῶν νέων ὑπαλλήλων τοῦ Ἰπουργείου Ἐξωτερικῶν κ. Μπιλιμάτσης. Χάρις εἰς τὰς πολλαπλὰς ἰκανότητάς του, τὴν ἐπ' ἀρκετὸν χρόνον συνεργασίαν τοῦ τμηματάρχου τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος κ. Χριστοδῆμου καὶ τὴν καθυστερημένην μὲν ἀλλὰ πολὺτιμον συμπράξασιν τοῦ κ. Μιχαλᾶκη, ἐπετεύχθη ἡ συμπλήρωσις κενῶν τῆς Ἑλληνικῆς ἐκπροσωπήσεως εἰς τὸν οἰκονομικὸν τομέα τῆς Συνελεύσεως, εἰς τὸ Οἰκονομικὸν καὶ Κοινωνικὸν Συμβούλιον καὶ εἰς ἄλλας προσθέτους ἀπασχολήσεις ὅπως τῆς Ἑόρας τοῦ Ὄργανισμοῦ Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (ONUDI) καὶ τοῦ Διεθνoῦς Συνεδρίου (SYMPOSIUM) Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως.

Μέ τήν πληθώραν τῶν θεμάτων καί τόν ηὔξημένον ἀριθμόν τῶν Κρατῶν-μελῶν τῶν ἠνωμένων Ἐθνῶν --122 μέ τήν ἐπιστροφήν τῆς Ἰνδουήσιας καί τήν εἰσοδοχὴν νέων χωρῶν - Βαρβάδος, Βοτσουάνα, Γουϊάνα καί Λεσόθο-- ἡ Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ ἀπεφάσισε ἐφέτος νά περιορίσῃ τόν χρόνον ὅστις ἀφιερῶται εἰς τήν γενικὴν συζήτησιν. Τοῦτο δέν ἠμπόδισε ὅμως τήν συμμετοχὴν τοῦ ἡμίσεως περίου τῶν παρά τῇ Ἐπιτροπῇ ἐκπροσώπων νά λάβουν μέρος εἰς αὐτήν, χωρὶς ἐκ τούτου νά ἐπέλθῃ οἰκονομικὰ χρόνου. Διότι οἱ ἴδιοι ἐκπρόσωποι, ἀνέπτυξαν περαιτέρω τὰς ἀπόψεις των κατὰ τήν εἰσαγωγὴν ἐκάστου θεματος ἣτις ἀπετέλεσε ἀντικείμενον νέας γενικῆς ἀνταλλαγῆς ἀπόψεων, εἰς τρόπον ὥστε δέν ἀπεφεύχθη κἄν ἡ ἐπανάληψις τῶν ἰδίων ἐπιχειρημάτων.

Ἡ ἀτμόσφαιρα τῶν συζητήσεων ὑπῆρξε μᾶλλον ἤρεμος χάρις εἰς τήν προηγουμένην ἐπιμελῆ ἐπεξεργασίαν τῶν διαφόρων σχεδίων Ἀποφάσεων ἐντός τῶν κόλπων τῶν τριῶν ὁμάδων Κρατῶν --χῶραι ὑπὸ ἀνάπτυξιν, Δυτικαὶ χῶραι καὶ ἄλλαι καὶ Σοβιετικὴ Ὀμάς--· αἱ συχναὶ συσκέψεις τῶν ὁμάδων ταύτων διὰ τόν συντονισμόν τῶν ἀπόψεων τῶν διαφόρων χωρῶν αὔτινες τὰς ἀπαρτιζοῦν καί τήν κατὰ τὸ δυνατόν χάραξιν ἐνιαίας στάσεως ἐπὶ τῶν κυριωτέρων σχεδίων Ἀποφάσεων, ἐν συνεχείᾳ δὲ αἱ ἐντατικαὶ διαπραγματεύσεις μεταξὺ ἐκπροσώπων τῶν ὡς ἂν Ὀμάδων χωρῶν πρὸς ἐξεῦρεσιν φραστικῶν ἰδιαιτησῶν καὶ συμβιβαστικῶν λύσεων, συνετέλεσαν οὐσιαστικῶς εἰς τήν προώθησιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐπιτροπῆς, αἱ ὁποῖαι πρὸς στιγμὴν ἔτειναν νά τελεματωθοῦν.

Υπό την προεδρίαν του εκπροσώπου της 'Ιορδανίας M.M. TELL, η Οικονομική 'Επιτροπή της Συνελεύσεως έπεράτωσε την εξέτασιν όλων των εΐκοσι θεμάτων της ημερησίας της διατάξεως και υιοθέτησε 25 'Αποφάσεις. Ο αριθμός αυτός αποτελεί ρεκόρ διά τά χρονικά της 'Επιτροπής. Αι 'Αποφάσεις αΐτινες έλήφθησαν παρά της 'Επιτροπής και ένεκρίθησαν παρά της Γενικής Συνελεύσεως (Πρόεδρος αΐτης ήτο ο Μόνιμος 'Αντιπρόσωπος του Αφγανιστάν ABDOL RAHMAN Ραχμάν) άφορουν --τήν ίδρυσιν του 'Οργανισμού των 'Ηνωμένων 'Εθνών διά την Βιομηχανικήν 'Ανάπτυξιν (UNIDO) και έιολογήν της Βιέννης ως Έδρας του 'Οργανισμού--τήν Συμφωνίαν νά συνέλθη τό πρώτον παγκόσμιον Συνέδριον (SYMPOSIUM) Βιομηχανικής 'Αναπτύξεως εΐς 'Αθήνας κατά Δεκέμβριον 1967 και διά χρονικήν διάρκειαν τριών εβδομάδων--τόν διορισμόν του Αΐγυπτίου άρος ABDEL RAHMAN τέως 'Επιτρόπου της Βιομηχανικής 'Αναπτύξεως ως 'Εκτελεστικού Διευθυντού του UNIDO διά μίαν τετραετίαν άπό 1ης 'Ιανουαρίου 1967--τήν δημιουργίαν Κεφαλαιουχικού Ταμείου 'Αναπτύξεως των 'Ηνωμένων 'Εθνών (UN CAPITAL DEVELOPMENT FUND) μέ Έναρξιν λειτουργίας του τόν 'Ιανουάριον του 1968--τήν Έγκρισιν διά μίαν άκόμη φοράν 'Αποφάσεως επί του θέματος της μονίμου κυριαρχίας επί των φυσικών πόρων--τήν υιοθέτησιν πέντε 'Αποφάσεων σχετικώς πρός ζητήματα της Διεθνούς Διασκέψεως 'Εμπορίου και 'Αναπτύξεως (UNCTAD)--τήν έκ νέου Έρευναν και περαιτέρω μελέτας επί των προβλημάτων της εΐς Τρόφιμα Βοηθείας--τήν ύπόδειξιν του 1967 ως Έτους Διεθνούς

Τουρισμού--καί τήν έντολήν νέας καί λεπτομεροῦς ἐξετάσεως τῶν οἰκονομικῶν καί κοινωνικῶν δραστηριοτήτων τῶν Διεθνῶν Ὀργανισμῶν καί τῶν διαφόρων ὀργάνων καί Ἐπιτροπῶν τῆς οἰκογενείας τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν κατά τήν προσεχῆ τριετίαν.

Γενικώτερον συμπέρασμα ἀπό τήν λήξασαν Σύνοδον τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς εἶναι ὅτι παρά τās ἀνησυχίας ἀπό τήν ἐξακολουθοῦσαν αὐξησιν τῶν μελῶν τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν διὰ τῆς προσθήκης "Κρατιδίων" (LINI-STATES ὡς ἤδη ἀποκαλοῦνται) αἱ τέσσαρες μεγάλαί Δυνάμεις καί ὅῃ αἱ Ἠνωμέναί Πολιτεῖαι ἐξακολουθοῦν νά ἐλέγχουν τήν δύναμιν τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καί νά διαθέτουν τόν μεγαλύτερον ἀριθμόν ψήφων. Παράλληλως, παρά τό Βιέτ Νάμ, ἡ ἐπιτόνωσις μεταξύ τῆς Ἀνατολῆς καί τῆς Δύσεως εἰς τά οἰκονομικά ζητήματα ἐξηκολούθησε ἐνῶ ἐπί μῆλλον καί μῆλλον τά ἀδιάλλακτα στοιχεῖα μεταξύ τῶν 77 ὑπό ἀνάπτυξιν χωρῶν χάνουν τήν ἐπίδρασιν των καί ἔπαυσαν νά κυριαρχοῦν τῆς ἀρχηγίας τῆς Ὀμάδος ταύτης.

Τέλος, σαφές εἶναι ἡ τάσις διὰ τήν μεταφοράν περισσότερων οἰκονομικῶν δραστηριοτήτων τῶν Ὀργανισμῶν τοῦ ΟΗΕ εἰς τήν Εὐρώπην. Ἡ τάσις αὕτη εἶχε διαφανεῖ κατά τήν Ἀπόφασιν τοῦ 1965 διὰ τήν ἐγκατάστασιν τῆς UNCTAD εἰς Γενεύην καί ἐβεβαιώθη ἀπό τήν ἐπιλογήν τῆς Βιέννης ὡς ἔδρας τοῦ Ὀργανισμοῦ Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως, παρά τās προσπάθειάς τῶν Ἀγγλοσαξωνικῶν δυνάμεων ὅπως ὁ Ὀργανισμός παραμείνη εἰς Νέαν Ὑόρκην, ἔνθα λειτουργεῖ ἀπό τριετίας τό Κέντρον Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως.

Σαφής είναι ακόμη, μετά την ίδρυση των δύο προαναφερθέντων Διεθνών Όργανισμών του ΟΗΕ --Γαμετον Κεφαλαιουχικής Ανάπτυξως και Όργανισμός δια την Βιομηχανικήν Ανάπτυξιν-- ή εξακολουθούσα Ισχύς του περιφήμου Νόμου του Πάρκινσον.

Ειδικώς ως προς τον Όργανισμό Βιομηχανικής Ανάπτυξως, σημειώ ότι το Διοικητικόν του Συμβούλιον διαρτίζεται από 45 μέλη άτινα εξέλέγησαν κατά την Γενικήν Συνέλευσιν. Έκ της λεγομένης "Ομάδος Δυτικών χωρών και άλλων" συμμετέχουν 15 Κράτη. Κατά τας γενομένας εις τό στάδιον της προκαταρκτικής επιλογής παρασηνιακάς διαπραγματεύσεις και επί σκοπώ εξασφαλίσεως μίας Ξόρας, εκρίθη σκόπιμος ή συνεννόησις μετά της Τουρκίας, ίνα μία θέσις άνήκει εις εκατέραν των χωρών.

Ούτω, κατόπιν πίεσεως της Τουρκίας και ήμων, ή Όμάς έδόχθη νά άπονεύμη μίαν Ξόραν δια τας δύο χώρας, πληρουμένην κατ'εναλλαγήν και με την διαβεβαίωσιν ότι τοϋτο Ισχύει και δια τό μέλλον. Οί Τούρκοι δέν ειχον κατ'άρχην αντίρρησην νά εκλεγη άρχικώς ή Ελλάδα, δεδομένου ότι ο τό πρώτον εκλεγόμενος διέτρεχε τόν κίνδυνον νά υπηρετήση ολιγώτερον της τριετίας, έφ'όσον τό Συμβούλιον άναεοϋται έτησίως κατά τό έν τρίτον εις όέ την πρώτην φιλογήν καθορίζεται δια κλήρου ποτα εκ των Κρατών θά υπηρετήσουν επί θητεία ενός έτους, ποτα επί διετη και ποτα επί τριετη θητεία. Δεδομένου ότι ειχε ήδη άποφασισθη όπως ή επιλογή της Ξόρας του ΟΗΕΙ γίνεται από την Συνέλευσιν και όχι από τό Συμβούλιόν του, δέν ειχομεν συμφέρον νά

διατρέξωμεν ήμετες τόν κίνδυνον νά εκλεγώμεν διά βραχεΐαν θη-
 τεΐαν, ώς συνέβη κατά τήν Συνέλευσιν τοῦ 1965 εἰς τάς ἐκλογάς
 τοῦ Οἰκονομικοῦ καί Κοινωνικοῦ Συμβουλίου. Οὕτω ὑπεδείχθη καί
 ἐξελέγη ἡ Τουρκία ἀλλ' ὁ κληρὸς τήν ἠνόησε καί ἡ θητεΐα της
 εἶναι τριετής. Τό μειονέκτημα τῆς ἀρχικῆς ἀπουσίας μας ἀπό τό
 Διοικητικόν Συμβούλιον τοῦ ΟΚΥΟΥΔΙ ὀν-θεωρῶ σοβαρόν διότι ἀσφα-
 λῶς, ὡς ἀπεδείχθη καί ἀπό τήν πεῖραν τῆς UNCTAD, εἰς τά πρῶτα
 του βήματα ἔνα νέος Διεθνῆς Ὅργανισμός ἀναλίσκεται εἰς προβλή-
 ματα ὀργανωτικά καί διοικητικῆς φύσεως. Ἡ πρώτη Σύνοδος τοῦ
 Συμβουλίου, διαρκείας 3 ἢ 4 ἐβδομάδων, θά λάβῃ χώραν εἰς Νέαν
 Ὑόρκην, πιθανῶς εἰς τάς ἀρχάς τοῦ μηνός Ἀπριλίου.

Ὅσον ἀφορᾷ τό Παγκόσμιον Συνέδριον Βιομηχανικῆς
 Ἀναπτύξεως, εἶναι περιττόν νά ἐπαναληφθοῦν ἐνταῦθα καί ἐξηγή-
 σεις αἵτινες παρεσχέθησαν ὑμῖν ἀπό τοῦ παρελθόντος Νοεμβρίου
 παρά τῆς Κοιτίμου Ἀντιπροσωπείας Νέας Ὑόρκης. Αὗται ἀφοροῦν
 τήν σημασίαν τῆς ἐν Ἀθήναις διὰ πρώτην φοράν ὀργανώσεως Διε-
 θνοῦς Συνεδρίου τοιαύτης ὀλικῆς καί τῆς ἀναληφθείσας ὑποχρεώ-
 σεις μας ἔναντι τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν διὰ τήν ἔγκαιρον καί συμ-
 φῶνως πρὸς τάς προσδοκίας ὄλων ὀργανώσεων τοῦ Συνεδρίου.

Ἐπογραμμίζω ἀπλῶς τήν ἀνάγκην ἀμέσου συγκροτήσεως
 τῶν δύο Ἐπιτροπῶν αἱ ὁποῖαι θά ἀσχοληθοῦν ἡ μὲν πρώτη μέ τήν
 προπαρασκευήν τῶν στοιχείων τοῦ Συνεδρίου καί τήν ἐξέτασιν τῶν
 διαφόρων θεμάτων τῆς ἡμερησίας του διατάξεως, ἡ δέ δευτέρα
 μέ τά ὀργανωτικά προβλήματα καί τά τεχνικά τοιαῦτα. Ἐπ' ἀφο-

τέρων τῶν σημείων τούτων, ὑπάρχουν συγκεκριμέναί συστάσεις καί ὑποδείξεις εἰς τὰ ὑπ'ἀριθ. 2 καί 3 μνημόνια τῶν Ἑνωμένων Ἐθνῶν, ἀποσταλέντων ἡμῖν διὰ τῶν ὑπ'ἀριθ. 500 ἀπὸ 26 Ὀκτωβρίου 1966 καί 887 ἀπὸ 6 Δεκεμβρίου 1966 ἐγγράφων τῆς ἐν Νέα Ὑόρκη Μονίμου Ἀντιπροσωπείας.

Ὡς ἤδη ἀνεφέρθη ἐν ἀρχῇ τῆς παρούσης, ἐπὶ ὅλων τῶν προμηθειῶν Ἀποφάσεων τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς θέλω σᾶς ἐνημερώσει λεπτομερῶς δι'ἰδιαιτέρας ἐκδόσεως τὸ δυνατόν ταχύτερον καί μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν εἰς χεῖρας μου σχετικῶν ἐντύπων τῶν Ἑνωμένων Ἐθνῶν.

Μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς



Κ. Π. Καρανίκας